



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI  
25 MARS 2019 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Michelle Setlakwe  
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 19-03-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 25 mars 2019.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 19-03-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of March 25, 2019.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 2 et 2 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 8.

### 4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 25 février 2019

#### RÉSOLUTION N° 19-03-02

**Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 25 février 2019**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 25 février 2019 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 25 février 2019 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION NO. 19-03-02

**Subject: Adoption of Minutes of February 25, 2019 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of February 25, 2019, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of February 25, 2019.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Rapport d'activités du trésorier - élections et référendums
- .2 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .3 Liste des commandes - 10 000 \$
- .4 Liste des commandes - 25 000 \$
- .5 Liste des chèques et dépôt directs
- .6 Rapport - ressources humaines
- .7 Permis et certificats

### 6. Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal pour 2019

#### RÉSOLUTION N° 19-03-03

**Objet : Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal pour 2019**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'accorder une subvention de 1 500 \$ à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal pour ses activités de l'année 2019; et

#### RESOLUTION N° 19-03-03

**Subject : Grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal for 2019**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To provide a \$1,500 grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal for its 2019 operations; and

D'imputer cette dépense aux activités financières de 2019, numéro d'affectation 02-110-00-999.

To charge this expenditure to the 2019 Financial Activities, Appropriation No. 02-110-00-999.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Désignation du maire suppléant**

**RÉSOLUTION N° 19-03-04**

**RESOLUTION N° 19-03-04**

**Objet : Désignation du maire suppléant**

**Subject : Designation of Acting Mayor**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

De désigner la conseillère Michelle Setlakwe comme mairesse suppléante de la Ville de Mont-Royal, pour les mois de avril, mai, juin et juillet 2019.

To designate Councillor Michelle Setlakwe, as Acting Mayor for the Town of Mount Royal, for the months of April, May, June and July 2019.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 19-03-05**

**RESOLUTION N° 19-03-05**

**Objet : Ratification des débours**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1er février au 28 février 2019:

To confirm and approve the disbursements for the period between February 1 to February 28, 2019:

Salaires et avantages sociaux: 1 597 605 \$

Salaries and fringe benefits: \$1,597,605

Fournisseurs et autres paiements: 3 190 725 \$

Suppliers and other payments: \$3,190,725

Quote-part agglomération de Montréal: 26 282 145 \$

Urban Agglomeration of Montreal apportionment: \$26,282,145

Achat d'eau: 618 700 \$

Water purchase: \$618,700

Frais de financement: 28 959 \$

Financing costs: \$28,959

Remboursement en capital – Dette à long terme: 107 000 \$

Principal reimbursements – long term debt: \$107,000

Total des déboursés: 31 825 134 \$.

Total disbursements: \$31,825,134.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Système de pondération et d'évaluation - services professionnels d'architecture et services professionnels d'ingénierie - rénovations: 10/20, avenue Roosevelt**

**RÉSOLUTION N° 19-03-06**

**Objet : Système de pondération et d'évaluation - services professionnels d'architecture et services professionnels d'ingénierie - rénovations: 10/20, avenue Roosevelt**

ATTENDU que le conseil municipal doit utiliser un système de pondération et d'évaluation des offres pour l'octroi de contrats relatifs à la fourniture de services professionnels de plus de 25 000 \$;

ATTENDU que la Ville utilisera un système de pondération et d'évaluation des offres dans le cadre du mandat de services professionnels d'architecture pour les travaux de rénovations au 10/20, avenue Roosevelt;

ATTENDU que la Ville utilisera un système de pondération et d'évaluation des offres dans le cadre du mandat de services professionnels d'ingénierie du bâtiment pour les travaux de rénovations au 10/20, avenue Roosevelt.

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour services professionnels pour chaque discipline: architecture et ingénierie du bâtiment daté de mars 2019 pour les travaux de rénovations au 10/20 Roosevelt.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 19-03-06**

**Subject : Bid weighting and evaluation system - architectural professional services and engineering professional services : 10/20 Roosevelt Avenue renovations**

WHEREAS for a contract of professional services for more than \$25,000, Council must use a bid weighting and evaluation system;

WHEREAS the Town will use a bid weighting and evaluating system for the awarding of a contract for architectural professional services for the renovations at 10/20 Roosevelt Avenue,

WHEREAS the Town will use a bid weighting and evaluating system for the awarding of a contract for building engineering professional services for the renovations at 10/20 Roosevelt Avenue,

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To approve the bid weighting and evaluation system for professional services for each category: architectural and building engineering dated March 2019 for the renovations at 10/20 Roosevelt.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Renouvellement - télésurveillance et service d'entretien des différents systèmes d'alarme dans divers bâtiments municipaux**

**RÉSOLUTION N° 19-03-07**

**Objet : Renouvellement - télésurveillance et service d'entretien des différents systèmes d'alarme dans divers bâtiments municipaux**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 16 500 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er mai au 31 décembre 2019 pour la télésurveillance et le service d'entretien des systèmes d'alarme dans différents bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION N° 19-03-07**

**Subject : Renewal - remote alarm system monitoring and maintenance of the different alarm systems in various municipal buildings**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$ 16,500 (taxes included) for the period of May 1st to December 31st 2019, to execute the contract for the remote alarm system monitoring and maintenance services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town, which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 8 500 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 30 avril 2020 pour la télésurveillance et le service d'entretien des systèmes d'alarme dans différents bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder le renouvellement du contrat (C-2017-06 A) à ALARME GEMI INC. pour la première année d'option du contrat soit la période comprise entre le 1er mai 2019 et le 30 avril 2020 au montant de 21 526,68 \$ (taxes incluses), indexé selon l'IPC, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la dernière période de douze (12) mois soit du 1er mai 2020 au 30 avril 2021, aux prix unitaires et forfaitaires soumis et conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Imputation :  
02-xxx-00-523 - Système de sécurité- Édifices - xxx

Dépense: 16 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 15 066,70 \$

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Imputation :  
02-xxx-00-523 - Système de sécurité- Édifices - xxx

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Dépense: 8 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 7 761,64 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize an expense for the amount of \$ 8,500 (taxes included) for the period of May 1st to April 30th 2020, the contract for the remote alarm system monitoring and maintenance services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town, which includes, as needed, all accessory costs;

To award the renewal of the contract (C-2017-06A) to ALARME GEMI INC. for the first renewal period of the contract namely May 1st, 2019 to April 30th, 2020 for the amount of \$21,526.68 (taxes included) indexed according to CPI, with a renewal option at the Town's discretion for the last subsequent period of twelve (12) months, namely May 1st, 2020 to April 30th, 2021, at the lump sum and unit prices submitted and all in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2019

Appropriation:  
02-xxx-00-523 - « Système de sécurité- Édifices - xxx »

Expense: \$ 16,500 (taxes included)  
Credit: \$ 15,066.70

Source:  
Operating Budget 2020

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner

Appropriation:  
02-xxx-00-523 - « Système de sécurité- Édifices - xxx »

Source:  
Operating Budget 2020

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner

Expense: \$ 8,500 (taxes included)  
Credit: \$ 7,761.64.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Renouvellement - Collecte et transport de matières recyclables**

**RÉSOLUTION N° 19-03-08**

**Objet : Renouvellement - Collecte et transport de matières recyclables**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 271 500 \$ en 2019 pour couvrir la période du 1er avril au 31 décembre inclusivement pour la collecte et le transport des matières secondaires récupérables, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 90 500 \$ en 2020 pour couvrir la période du 1er janvier au 31 mars inclusivement pour la collecte et le transport des matières secondaires récupérables, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à ENVIRONNEMENT ROUTIER NRJ INC. le renouvellement du contrat no 1 (C-2018-26) à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 323 451,74 \$ (taxes incluses) pour la première année d'option, soit la période comprise entre le 1er avril 2019 et le 31 mars 2020, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la dernière année d'option soit du 1er avril 2020 au 31 mars 2021, le tout conformément aux documents de soumission;

D'accorder à SERVICES RICOVA INC. le renouvellement du contrat no 2 (C-2018-26) à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 23 872,37 \$ (taxes incluses) pour la première année d'option, soit la période comprise entre le 1er avril 2019 et le 31 mars 2020, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la dernière année d'option soit du 1er avril 2020 au 31 mars 2021, le tout conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Imputation :  
02-452-00-446 - Services extérieurs - Collectes sélectives

Contrat:  
260 493,21 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 271 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 247 915,69 \$

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020

**RESOLUTION N° 19-03-08**

**Subject : Renewal - Collection and Transport of Recyclable Materials**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense in the amount of \$ 271,500 in 2019, from April 1st to December 31st inclusively, for the collection and transport of recuperable materials, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense in the amount of \$90,500 in 2020, from January 1st to March 31st, for the collection and transport of recuperable materials, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to ENVIRONNEMENT ROUTIER NRJ INC. the renewal of contract no 1 (C-2018-26) to undertake these works, with the unit prices submitted, for a total amount of \$ 323,451.74 (taxes included) for the first optional year, namely between April 1st, 2019 and March 31st, 2020, with a renewal option at the Town's discretion for the last subsequent one-year period, namely April 1st, 2020 to March 31st, 2021, in accordance with the tendering documents;

To award to SERVICES RICOVA INC. the renewal of contract no 2 (C-2018-26) to undertake these works, with the unit prices submitted, for a total amount of \$23,872.37 (taxes included) for the first optional year, namely the period between April 1st, 2019 and March 31st, 2020, with a subsequent one-year period, namely April 1st, 2020 to March 31st, 2021, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2019

Appropriation:  
02-452-00-446 - "Services extérieurs-Collectes sélectives"

Contract:  
\$260,493.21 (taxes included)  
Expense: \$ 271,5000 (taxes included)  
Credit: \$ 247,915.69

Source:  
Operating Budget 2020

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Imputation :  
02-452-00-446 - Services extérieurs - Collectes sélectives

Contrat: 86 830,90 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 90 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 82 638,56 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner

Appropriation:  
02-452-00-446 - "Services extérieurs-Collectes sélectives"

Contract: \$ 86,830.90 (taxes included)  
Expense: \$ 90,500.00 (taxes included)  
Credit: \$ 82,638.56.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 12. Renouvellement - Collecte et transport des résidus de jardin et alimentaires

### RÉSOLUTION N° 19-03-09

**Objet : Renouvellement - Collecte et transport des résidus de jardin et alimentaires**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 140 000 \$ en 2019 pour couvrir la période du 17 avril au 31 décembre inclusivement pour la collecte et le transport de résidus de jardins et alimentaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 40 000 \$ en 2020 pour couvrir la période du 1er janvier au 15 avril inclusivement pour la collecte et le transport de résidus de jardins et alimentaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à 9064-3032 QUÉBEC INC. (J.R. SERVICES SANITAIRES) le renouvellement du contrat (C-2018-27) pour la première année d'option, soit du 17 avril 2019 au 15 avril 2020, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la dernière année d'option soit du 22 avril 2020 au 14 avril 2021, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 160 983,40 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Imputation :  
02-452-00-459 - Résidus de jardin et développement durable

Contrat: 127 929,92 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 140 000 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 127 838,66 \$

### RESOLUTION N° 19-03-09

**Subject : Renewal - Collection and Transport of Yard Trimmings and Food Residues**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$ 140,000 in 2019 to cover the period from April 17th to December 31st inclusively for the collection and transport of yard trimmings and food residues, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$ 40,000 in 2020 to cover the period from January 1st to April 15th inclusively for the collection and transport of yard trimmings and food residues, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to 9064-3032 QUÉBEC INC. (J.R. SERVICES SANITAIRES) the renewal of the contract (C-2018-27) for the first optional year, from April 17th 2019 to April 15th 2020, with a renewal option at the Town's discretion for the last subsequent one-year period, namely April 22nd 2020 to April 14th 2021, to undertake these works, with the unit prices submitted, for a total amount of \$160,983.40 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2019

Appropriation:  
02-452-00-459 - "Résidus de jardin et développement durable"

Contract: \$ 127,929.92 (taxes included)  
Expense: \$ 140,000 (taxes included)  
Credit: \$ 127,838.66



Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Imputation :  
02-452-00-459 - Résidus de jardin et développement durable

Contrat: 33 053,48 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 40 000 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 36 525,33 \$.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **13. Renouvellement - entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage dans les divers bâtiments municipaux**

##### **RÉSOLUTION N° 19-03-10**

**Objet : Renouvellement - entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage dans les divers bâtiments municipaux**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 77 123 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er mai au 31 décembre 2019 pour les travaux d'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage à eau chaude et à vapeur pour les bâtisses municipales, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 38 562 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 30 avril 2020 pour les travaux d'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage à eau chaude et à vapeur pour les bâtisses municipales, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à NÉVÉ RÉFRIGÉRATION INC le renouvellement du contrat (C-2018-30) à cette fin aux prix forfaitaires et unitaires soumis, au montant de 105 168,24 \$ (taxes incluses), pour la première année d'option de renouvellement du contrat soit la période du 1er mai 2019 au 30 avril 2020, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la dernière période soit du 1er mai 2020 au 30 avril 2021, conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Source:  
Operating Budget 2020

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner

Appropriation:  
02-452-00-459 - "Résidus de jardin et développement durable"

Contract: \$ 33,053.48 (taxes included)  
Expense: \$ 40,000 (taxes included)  
Credit: \$ 36,525.33.

### **CARRIED UNANIMOUSLY**

##### **RESOLUTION N° 19-03-10**

**Subject : Renewal - the maintenance of ventilation-air conditioning systems and heating systems in various municipal building**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$77,123 (taxes included) for the period between May 1st, 2019 to December 31st, 2020 to execute the contract for the maintenance of ventilation-air conditioning systems and hot water and steam heating systems for municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$38,562 (taxes included) for the period between January 1st, 2020 to April 30th, 2020 to execute the contract for the maintenance of ventilation-air conditioning systems and hot water and steam heating systems for municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to NÉVÉ RÉFRIGÉRATION INC. the contract (C-2018-30) renewal to undertake these works with the lump sum and unit prices submitted, for the total amount of \$105,168.24 (taxes included), for the first renewal option year of the contract for the period between namely May 1st, 2019 to April 30th 2020, with renewal option at the Town's discretion for the last subsequent periods of twelve (12) months, namely May 1st, 2020 to April 30th, 2021, all in accordance with the tendering documents; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2019



Contrat: 70 111,86 \$ (taxes incluses)  
Dépenses: 77 123 \$ (taxes incluses)  
Crédits: 70 423,58 \$

Contract: \$ 70,111.86 (taxes included)  
Expense: \$ 77 123 (taxes included)  
Credit: \$ 70,423.58

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020

Source:  
Operating Budget 2020

Contrat: 35 056,41 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 38 562 \$ (taxes incluses)  
Crédits: 35 212,25 \$

Contract: 35,056.41 \$ (taxes included)  
Expense: 38 562 \$ (taxes included)  
Credit: 35,212.25 \$

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner:

Imputation :  
02-385-00-522 - Entretien et réparations - Bâtiments et terrains.

Appropriation :  
02-385-00-522 - "Entretien et réparations - Bâtiments et terrains".

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **14. Renouvellement - Collecte et déchiquetage de branches d'arbres**

##### **RÉSOLUTION N° 19-03-11**

##### **RESOLUTION N° 19-03-11**

**Objet : Renouvellement - Collecte et déchiquetage de branches d'arbres**

**Subject : Renewal - Collection and Shredding of Tree Branches**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

D'autoriser une dépense de 31 000 \$ (taxes incluses) pour la collecte et le déchiquetage des branches, pour l'année 2019, comprenant tous les frais et accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$31,000 (taxes included) in 2019 to execute the contract for the collection and shredding of tree branches, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à GROUPE DRM INC., le renouvellement du contrat C-2018-28 pour la collecte et le déchiquetage de branches, à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 27 737,71 \$ (taxes incluses) pour l'année 2019, la première et unique période de renouvellement, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

To award to GROUPE DRM INC., the renewal of contract C-2018-28 for the collection and shredding of tree branches, and to undertake this work with the unit prices submitted, for the total amount of \$27,737.71 (taxes included), for the year 2019, the first and only renewal period, in accordance to the tendering documents prepared for this contract;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge the expenses related to this contract as follows :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2019

Source:  
Operating Budget 2019

Imputation :  
02-762-00-453 - Intervention dû à l'agrile du frêne 31 000 \$ (taxes incluses)

Appropriation :  
02-762-00-453 - "Intervention dû à l'agrile du frêne" \$31,000 (taxes included)

Contrat: 27 737,71 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 31 000 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 28 307,13 \$.

Contract: 27,737.71 \$ (taxes included)  
Expense : 31,000 \$ (taxes included)  
Credits : 28,307,13 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Renouvellement - Location et service de conteneurs**

**RÉSOLUTION N° 19-03-12**

**Objet : Renouvellement - Location et service de conteneurs**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 36 000 \$ (taxes incluses) en 2019 pour couvrir la période du 1er avril au 31 décembre inclusivement pour la location et service de conteneurs, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 7 150 \$ (taxes incluses) en 2020 pour couvrir la période du 1er janvier au 31 mars inclusivement pour la location et service de conteneurs, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à EXCAVATIONS VIDOLO LTÉE. le renouvellement du contrat (C-2018-24A) pour la location, le transport et le service de conteneurs (matériaux secs et résidus verts) de 20 et 40 yd<sup>3</sup>, aux prix unitaires soumis, pour la somme totale de 40 551,29 \$ (taxes incluses) pour la première année d'option, soit du 1 avril 2019 au 30 mars 2020, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la dernière année d'option soit du 1 avril 2020 au 30 mars 2021, conformément aux documents de soumission;

De ne pas renouveler le contrat de MÉLIMAX TRANSPORT INC. puisque cette entreprise a été enregistrée au Registre des entreprises non admissibles aux contrats publics (RENA).

D'octroyer la portion C du contrat à EXCAVATIONS VIDOLO LTÉE.

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Imputation :  
02-453-00-458 « Services extérieurs – recyclables »  
Dépense: 33 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 30 589,97 \$

02-453-00-459 - Services extérieurs - déchets et balayures  
Dépense: 2 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 2 282,83 \$

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2020 - Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

**RESOLUTION N° 19-03-12**

**Subject : Renewal - Rental and Service of Containers**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$ 36,000 (taxes included) in 2019, from April 1st to December 31st inclusively, for the rental and service of containers, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$ 7,150 (taxes included) in 2020, from January 1st to March 31st, for the rental and service of containers, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to EXCAVATIONS VIDOLO LTÉE. the renewal of the contract (C-2018-24A) for the rental, transport and service of 20 and 40 yd<sup>3</sup> containers for dry materials and green waste, with the unit prices submitted, for the total amount of \$ 40,551.29 (taxes included) for the first optional year, from April 1st 2019 to March 30th 2020, with a renewal option at the Town's discretion for the last subsequent one-year period, namely April 1st 2020 to March 30th 2021, in accordance with the tendering documents;

Not to renew MELIMAX TRANSPORT INC.'s contract because it has been put on the Registre des entreprises non admissibles aux contrats publics (RENA).

To award to EXCAVATIONS VIDOLO LTÉE the part C of the contract.

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2019

Appropriation:  
02-453-00-458 - "Services extérieurs - recyclables"  
Expense: \$ 33,500 \$ (taxes included)  
Credit: \$ 30,589.97

02-453- 00-459 - "Services extérieurs - déchets et balayures"  
Expense: \$ 2,500 (taxes included)  
Credit : \$ 2,282.83

Source:  
Operating Budget 2020 - Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner.

Imputation :  
02-453-00-458 - Services extérieurs –  
recyclables  
Dépense: 6 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 5 935,37 \$

02-453-00-459 - Services extérieurs – déchets et  
balayures  
Dépense: 650 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 593,54 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Appropriation:  
02-453-00-458 - "Services extérieurs -  
recyclables"  
Expense: \$ 6,500 (taxes included)  
Credit : \$ 5,935.37

02-453-00-459 - "Services extérieurs - déchets  
et balayures"  
Expense: \$ 650 (taxes included)  
Credit : \$ 593.54.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **16. Arrosage des lits de plantation**

### **RÉSOLUTION N° 19-03-13**

**Objet : Arrosage des lits de plantation**

Sur proposition du conseiller John Miller,  
appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il  
est résolu :

D'autoriser une dépense de 70 786 \$ (taxes  
incluses) en 2019 pour l'arrosage des lits de  
plantation, comprenant tous les frais  
accessoires, le cas échéant;

D'accorder à LES ENTREPRISES J. FORGET  
ENR. le contrat (C-2019-11) à cette fin, aux prix  
unitaires soumis, soit au prix total de 64 386 \$  
(taxes incluses), conformément aux documents  
d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Imputation :  
02-761-00-459 - Services externes - Travaux  
horticoles

Contrat: 64 386 \$ (taxes incluses)  
Dépense totale: 70 786 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 64 637,05 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION N° 19-03-13**

**Subject : Watering planting beds**

It was moved by Councillor John Miller, seconded  
by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of  
\$ 70,786 (taxes included) in 2019 for the  
watering planting beds, including as needed all  
accessory costs;

To award to LES ENTREPRISES J. FORGET  
ENR. the contract (C-2019-11) to undertake  
these works at the unit prices submitted, for the  
total amount of \$ 64,386 (taxes included), in  
accordance with the tendering documents, and;

To charge the expenses related to this contract  
as follows:

Source:  
Operating Budget 2019

Appropriation:  
02-761-00-459 - "Services externes - Travaux  
horticoles"

Contract: \$ 64,386 (taxes included)  
Total expense: \$ 70,786 (taxes included)  
Credits: \$ 64,637.05.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et dans les parcs et espaces verts**

**RÉSOLUTION N° 19-03-14**

**Objet : Fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et dans les parcs et espaces verts**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 90 500 \$ (taxes incluses) en 2019 pour la fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et dans les parcs et espaces verts, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à LES ENTREPRISES DANIEL ROBERT INC. le contrat (C-2019-25) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 82 322,10 \$ (taxes incluses) pour l'année 2019, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les années 2020 et 2021, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Imputation :  
02-762-00-457 - Services extérieurs - Entretien des arbres

Contrat : 82 322,10 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 90 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 82 638,56 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 19-03-14**

**Subject : Fertilization and correction of irregularities in trees along the side of streets and in parks and green spaces**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$90,500 (taxes included) in 2019 for the fertilization and correction of irregularities in trees along the side of streets and in parks and green spaces, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LES ENTREPRISES DANIEL ROBERT INC. the contract (C-2019-25) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$82,322.10 (taxes included) for the year 2019, with renewal option at the Town's discretion for the years 2020 and 2021, in accordance with the tendering documents; and

To charge the expenses related to this contract as follow:

Source:  
Operating Budget 2019

Appropriation:  
02-762-00-457 - "Services extérieurs - Entretien des arbres"

Contract : 82,322.10 \$ (taxes included)  
Expense: 90,500.00 \$ (taxes included)  
Credit : 82 638,56 \$.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Fourniture et livraison de produits de bureau**

**RÉSOLUTION N° 19-03-15**

**Objet : Fourniture et livraison de produits de bureau**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'accorder à Hamster, une marque de Novexco inc., le contrat d'approvisionnement (SM-2019-04) pour la fourniture et la livraison de produits de bureau pour la période du 1er avril 2019 au 31 mars 2020, aux prix unitaires soumis, soit au prix total estimé de 45 858,71 \$ (taxes incluses), avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les périodes subséquentes 2020-2021 et 2021-2022, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

imputation :  
02-xxx-xx-671 - Fourniture de bureau .

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 19-03-15**

**Subject : Supply and delivery of office products**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To award to Hamster, une marque de Novexco inc., the supply contract (SMP-2019-04), for the supply and delivery of office products for the period of April 1st 2019 to March 31th, 2020, with the unit prices submitted, for the total estimated amount of \$45,858.71 (taxes included), with renewal option at the Town's discretion for the subsequent periods of 2020-2021 and 2021-2022, in accordance with the tendering documents for this contract;

To charge this expenditure as follow:

Source:  
Operating Budget 2019;

Appropriation:  
02-XXX-XX-671 - "Fourniture de bureau".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**19. Fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres**

**RÉSOLUTION N° 19-03-16**

**Objet : Fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 237 000 \$ en 2019 pour la fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme soit la compagnie PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC. le contrat (C-2019-27) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 215 210,21 \$ (taxes incluses) pour l'année 2019, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

**RESOLUTION N° 19-03-16**

**Subject : Supply, planting and maintenance of new trees**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$237,000 in 2019 for the supply, planting and maintenance of new trees, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest tenderer, PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC. the contract (C-2019-27) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$215,210.21 (taxes included) for the year 2019, in accordance with the tendering documents; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Source:  
Operating Budget 2019

Imputation :  
02-762-00-459 - Services extérieurs-Plantation  
d'arbres

Appropriation:  
02-762-00-459 - "Services extérieurs-Plantation  
d'arbres"

Contrat : 215 210,21 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 237 000 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 216 412,59 \$.

Contract : \$ 215,210.21 (taxes included)  
Expense: \$ 237,000 (taxes included)  
Credit : \$ 216,412.59.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Fourniture et livraison de luminaires pour l'ancienne partie de la bibliothèque**

**RÉSOLUTION N° 19-03-17**

**RESOLUTION N° 19-03-17**

**Objet : Fourniture et livraison de luminaires  
pour l'ancienne partie de la bibliothèque**

**Subject : Supply and delivery of light fixtures  
in the old section of the library**

Sur proposition de la conseillère Michelle  
Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph  
Daoura, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe,  
seconded by Councillor Joseph Daoura, and  
resolved:

D'autoriser une dépense de 98 561,73 \$ (taxes  
incluses) pour la fourniture et la livraison de  
luminaires dans l'ancienne partie de la  
bibliothèque, comprenant tous les frais  
accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$  
98,561.73 (taxes included) for the supply  
and delivery of light fixtures in the Old Section of  
the Municipal library, which includes, as needed,  
all accessory costs;

D'accorder à LUMEN, DIVISION DE SONEPAR  
CANADA INC. le contrat (C-2019-16) pour la  
fourniture et la livraison des luminaires pour  
l'ancienne partie de la bibliothèque, aux prix  
unitaires soumis, pour un montant total de  
94 856,67 \$ (taxes incluses), le tout  
conformément aux documents de soumission;

To award to LUMEN, DIVISION DE SONEPAR  
CANADA INC. the contract for the Light Fixtures  
Replacement in the old Section of the Municipal  
library (C-2019-16), for the unit prices submitted,  
for a total amount of \$ 94,856.67 (taxes included),  
all in accordance with the tendering documents;

D'imputer les dépenses associées à ce  
contrat comme suit :

To charge these expenditures as follows:

Provenance:  
Règlement d'emprunt E-1901 amorti sur une  
période de 25 ans

Source:  
Loan by-law E-1901 with an amortization period  
of 25 years

Imputation:  
Projet 2018-320-17 - Remplacement des  
luminaires dans l'ancienne partie de la  
bibliothèque »

Appropriation:  
Project 2018-320-17: " Remplacement des  
luminaires dans l'ancienne partie de la  
bibliothèque "

Compte budgétaire : 22-700-00-722

Budget account: 22-700-00-722

Contrat : 94 856,67 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 98 561,73 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 90 000 \$.

Contract : \$ 94,856.67 (taxes included)  
Expense: \$ 98,561.73 (taxes included)  
Credits : \$ 90,000.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**21. Fourniture, livraison et installation de luminaires pour le parc industriel**

**RÉSOLUTION N° 19-03-18**

**Objet : Fourniture, livraison et installation de luminaires pour le parc industriel**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 101 500 \$ (taxes incluses) pour la fourniture, la livraison et l'installation de luminaires pour le parc industriel, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à FRANKLIN EMPIRE INC. le contrat (C-2019-33A) pour la fourniture et livraison de 110 luminaires de type Cobra, au prix unitaires soumis, soit 37 237,30 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'accorder à NEDCO (DIVISION DE REXEL CANADA ÉLECTRIQUE INC.) le contrat (C-2019-33B) pour la fourniture et livraison de 110 consoles de luminaires pour installation sur poteaux de bois, au prix unitaires soumis, soit 27 564,68 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'autoriser le paiement des sommes requises à Hydro Québec pour l'installation des consoles et luminaires sur leurs poteaux;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance:  
Règlement d'emprunt E-1702 sur une période d'amortissement de 20 ans

Imputation:  
Projet : 2 237 - Programme de remplacement d'éclairage de rues

Compte budgétaire : 22-300-00-714

Contrats: 64 801,98 \$ (taxes incluses)  
Dépense: 101 500 \$ (taxes incluses)  
Crédit: 92 683,03.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 19-03-18**

**Subject : Supply, delivery and installation of light fixtures for the industrial park**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$101,500 (taxes included) for the supply, delivery and installation of light fixtures for the industrial park, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to FRANKLIN EMPIRE INC. the contract (C-2019-33A) for the supply and delivery of 110 cobra type light fixtures, at the unit prices submitted, for the total amount of \$37,237.30 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To award to NEDCO (DIVISION DE REXEL CANADA ÉLECTRIQUE INC.) the contract (C-2019-33B) for the supply and delivery of 110 lighting consoles for installation on wooden poles, at the unit prices submitted, for the total amount of \$27,564.68 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To authorize the payment of the required amounts to Hydro Québec for the installation of lighting consoles and fixtures on their poles;

To charge this expenditure as follows:

Source:  
Loan by-law E-1702 with an amortization period of 20 years

Appropriation:  
Project: 2 237 - "Programme de remplacement d'éclairage de rues"

Budget account: 22-300-00-714

Contracts: \$ 64,801.98 (taxes included)  
Expense: \$ 101,500 \$ (taxes included)  
Credit: \$ 92,683.03.

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**22. Entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught**

**RÉSOLUTION N° 19-03-19**

**Objet : Entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 40 241,25 \$ pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught (SMI-2019-17);

D'accepter la soumission de ENTRETIEN DES COURTS DE TENNIS DI PASQUALE INC. pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught (SMI-2019-17) au montant de 40 241,25 \$ (taxes incluses) pour la saison 2019 avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la saison 2020;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2019

Imputation:  
02-794-02-529 - Entretien et réparations

40 241,25 \$ (taxes incluses).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 19-03-19**

**Subject : Maintenance of lawn bowling and croquet fields in Connaught Park**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize a maximum amount of \$40,241.25 for the maintenance of the lawn bowling and croquet fields at Connaught Park (SMI-2019-17);

To accept the tender from 'ENTRETIEN DE COURTS DE TENNIS DI PASQUALE INC.' for the maintenance of the lawn bowling and croquet fields at Connaught Park (SMI-2019-17) at the price of \$40,241.25 (taxes included) for the 2019 season with a renewal option at the Town's discretion for the 2020 season;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2019

Appropriation:  
02-794-02-529 - «Entretien et réparations»

\$40,241.25 (taxes included).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**23. Rejet de la soumission pour l'entretien annuel des piscines extérieures**

**RÉSOLUTION N° 19-03-20**

**Objet : Rejet de la soumission pour l'entretien annuel des piscines extérieures**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser le rejet de la soumission pour l'entretien annuel des piscines extérieures pour 2019.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 19-03-20**

**Subject : Rejection of the tender received for the annual maintenance of the outdoor pools**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize the rejection of the tender received for the annual maintenance of the outdoor pools for 2019.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24. Prolonger le projet pilote de cuisine de rue pour la saison d'été**

**RÉSOLUTION N° 19-03-21**

**Objet : Prolonger le projet pilote de cuisine de rue pour la saison d'été**

ATTENDU le succès de 2018, où plus de 640 transactions par soirée de cuisine de rue ont été réalisées. Il y a lieu de répéter cet événement festif apprécié de la communauté et ainsi prolonger le projet pilote;

ATTENDU qu'il y aura dix (10) soirées de cuisine de rue durant l'été 2019;

ATTENDU que le projet de cuisine de rue est jumelé aux activités du service des Loisirs;

ATTENDU le partenariat avec l'Association des restaurateurs de rue du Québec;

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De renouveler le projet pilote de cuisine de rue au parc Connaught durant l'été 2019;

De renouveler le partenariat avec l'Association des restaurateurs de rue du Québec;

D'autoriser le greffier ou son adjoint de signer tout document relatif au projet pilote de cuisine de rue pour la saison 2019.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 19-03-21**

**Subject : Extend the food truck pilot project for the summer season**

WHEREAS 2018 food truck event was a huge success, with more than 640 transactions per evening. It is proposed to repeat this festive event appreciated by the community;

WHEREAS there will be ten (10) food truck evenings in the summer of 2019;

WHEREAS these events are combined with the activities of the Recreation Department;

WHEREAS there is a partnership with the Association des restaurateurs de rue du Québec;

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To renew the pilot project for food trucks at Connaught Park during 2019 summer period;

To renew the partnership with the "Association des restaurateurs de rue du Québec";

To authorize the Town Clerk or his assistant to sign all documents pertaining to the pilot project for 2019.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**25. Implantation d'un projet pilote d'un marché public d'été**

**RÉSOLUTION N° 19-03-22**

**Objet : Implantation d'un projet pilote d'un marché public d'été**

ATTENDU QU'il est prévu au Plan d'urbanisme de stimuler la revitalisation du centre-ville;

ATTENDU que la division Développement industriel et commercial a sollicité l'accompagnement de l'Association des marchés publics du Québec (l'AMPQ) pour l'implantation d'un marché saisonnier en projet pilote pour la saison estivale 2019;

ATTENDU que l'AMPQ a fait suivre l'offre de service de l'OBNL, MARCHÉS D'ICI, pour la gestion du marché;

**RESOLUTION N° 19-03-22**

**Subject : Pilot project to hold a seasonal public market**

WHEREAS the Town's urban plan includes an orientation to stimulate the revitalization of the Town center;

WHEREAS the Industrial and Commercial Development Division of the Town has been accompanied by the Association des marchés publics du Québec (AMPQ) for the implementation of a pilot project seasonal market for 2019;

WHEREAS the AMPQ has forwarded to us the offer, from MARCHÉS D'ICI, a non-profit organization, for the managing of the market;

ATTENDU l'expérience de l'organisme et ses liens étroits avec de nombreux agriculteurs et artisans;

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De mettre en place un marché public estival en projet pilote à VMR pour la saison estivale 2019;

D'accepter l'offre de services de l'organisme MARCHÉS D'ICI, reçue le 11 mars 2019 au montant de 11 000 \$ plus les taxes pour un total de 11 journées de marché d'été pour la saison 2019;

D'autoriser le greffier ou greffier adjoint à signer le contrat avec les MARCHÉS D'ICI ;

D'autoriser une dépense de 15 000 \$ taxes incluses pour ce projet pilote, imputé au budget de fonctionnement 02-620-00-341.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **26. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

#### **RÉSOLUTION N° 19-03-23**

**Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 1er mars 2019:

Plan N°1 : 215, Beverley pour « Agrandissement arrière et latéral et remplacement de fenêtres et portes »;

Plan N°2 : 1405, Dumfries pour « Modification des ouvertures dans le mur arrière : installer une nouvelle porte patio et agrandir une ouverture de fenêtre pour une fenêtre panoramique fixe »;

Plan N°4: 180, Jasper pour « Installation d'une marquise suspendue au-dessus la piscine et un auvent attaché au mur arrière – approbation expirée »;

WHEREAS this organization has a vast experience in public markets and is in contact with many producers;

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To put in place a pilot project public market in TMR for the 2019 summer season;

To accept the offer of services from MARCHÉS D'ICI received on March 11, 2019 in the amount of \$11,000 plus taxes for a total of 11 days of public markets for 2019;

To authorize the Town clerk or the assistant Town clerk to sign the contract with MARCHÉS D'ICI;

To authorize an expense of \$15,000 taxes included for the implementation of this pilot project and to charge the expenditure to the operating budget 02-620-00-341.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 19-03-23**

**Subject : Planning Advisory Committee recommendations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on March 1st, 2019:

Plan No.1: 215 Beverley for "Rear and side additions and the replacing of windows and doors";

Plan No.2: 1405 Dumfries for "Modifying the openings on the rear facade: install a new patio door and enlarging a window opening to a fixed panoramic window";

Plan No.4: 180 Jasper for "Installation of a canopy hanging over the pool and an awning attached to the back wall - approval expired";

Plan N°6 :2236, Sunset pour « Remplacer et modifier les fenêtres »; Sous réserve : La finition N°5 (notée en noir) n'est pas approuvée. Il est conseillé d'utiliser le bronze ou une couleur semblable à celle des éléments de charpente proposés;

Plan N°7 : 2245, Sunset pour « Nouvelle construction – Travaux en cours »; Approbation finale requise pour les finitions, la pierre ne doit pas être lisse (comme sur l'illustration) et éviter l'aluminium noir. La pierre Ducharme peut être un bon choix mais une modulation et une variance de couleur est à envisager sur une plus grande surface. Aucun encadrement noir des fenêtres et aluminium ne sera approuvé; suggéré d'aller avec des tons de gris chaud. Un échantillon des matériaux est requis pour approbation.

Plan N°9: 1280, Beaumont pour « Agrandissement à l'avant »;

Plan N°10 : 138, Dobie pour « Terrasse »;

Plan N°12 : 2140, Sunset pour « Modification d'une demande existante : agrandissement à l'avant et modification des façades »;

Plan N°13a) : 135, Lazard pour « Modification à un permis émis – Toiture solarium et couleur porte de garage et porte d'entrée »; Approbation des modifications du solarium et des deux portes;

Plan N°14 : 533, Stanstead pour « Agrandissement arrière »; Sous réserve : Les fenêtres de la porte de garage doivent être divisées en 4 modules comme le reste de la porte;

Plan N°15 : 749 Marlboro pour « Agrandissement au-dessus du garage, modification des ouvertures et terrasse »;

Plan N°16 : 69, Vivian pour « Modification à une demande de permis approuvée – ouverture arrière »;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 15 mars 2019:

Plan N°1 : 44 Normandy pour « Modification de la marquise à l'avant »; Si des colonnes sont requises, la demande doit être re-soumise au CCU avec les plans et les détails. Le comité préfère la marquise existante (unique dans sa configuration) avec les colonnes noires;

Plan N°2 : 67, Cornwall pour « Terrasse et cabanon » À noter que la pergola / tunnel n'est pas autorisée, et doit respecter les 2m de la ligne de propriété;

Plan N°3 : 1732, Laird pour « Demande approuvée expirée - Modification des façades »;

Plan No.6: 2236 Sunset for "Replacing and modifying windows"; Subject to: finish #5 (noted as black) is not approved, suggested going with bronze or similar color as the proposed framing elements;

Plan No.7: 2245 Sunset for "New construction – Works in progress"; Final approval required for finishes, stone not to be smooth (as pic shown) and avoid black aluminum. Ducharme stone may be a good choice but a modulation and color variance to be seen on a bigger surface. No black framing of windows and aluminum approved; suggested to go with warm grey tones. A sample board is required for approval;

Plan No.9: 1280 Beaumont for "Addition to the front";

Plan No.10: 138 Dobie for "Deck";

Plan No.12: 2140 Sunset for "Modification to an existing request: front addition and facades' modifications";

Plan No.13a): 135 Lazard for " Modification to an issued permit: solarium roof and garage door color and front door"; Solarium modifications and both door approval;

Plan No.14: 533 Stanstead for "Rear addition"; Subject to: Garage door windows have to be divided into 4 modules like the whole door;

Plan No.15: 749 Marlboro for "Addition above the garage, openings' modifications and terrac ";

Plan No.16: 69 Vivian for "Modification to an approved permit request – Rear opening ";

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on March 15, 2019:

Plan No.1: 44 Normandy for "Front canopy modification"; If column(s) are required, request must be resubmitted to CCU with plans and details. Committee prefer the existing canopy (single in its style) with the black columns;

Plan No.2: 67 Cornwall for "Deck and Cabana"; Note the pergola/tunnel not permitted, must respect 2m from property line;

Plan No.3:1732 Laird for "Approved request expired – Façades 'modifications";

Plan N°6 : 414, Kindersley pour « Approbation des couleurs »;

Plan No.6:414 Kindersley for "Colors' approval";

Plan N°7 : 376, Portland pour « Terrasse arrière »;

Plan No.7: 376 Portland for "Rear deck";

Plan N°8 :749 Marlboro pour « Agrandissement au-dessus du garage – Modification de la demande approuvée »;

Plan No.8: 749 Marlboro for " Addition above the garage - Modification to the approved request";

Plan N°9 : 69, Vivian pour « Modification d'une demande de permis approuvée – lucarne, toiture fenêtre en baie, ouverture arrière, porte latérale »;

Plan No.9: 69 Vivian for "Modification to an approved permit request – Dormer, Bay-window roofing, rear opening, side door";

Plan N°10 : 260, Strathcona pour « Nouvelle maison – démolition déjà accordée »;

Plan No.10: 260 Strathcona for "New home – Demolition already granted ";

Plan N°11 : 1779, Laird pour « Modifier 2 ouvertures dans les murs latéral , arrière et avant »;

Plan No.11: 1779 Laird for "Modifying 2 openings to the side, and front rear walls";

Plan N°12: 255, Dresden pour «Réfection des façades, ajout d'une marquise avant avec nouveau garde-corps et échantillons - \*plans déjà approuvés (expirés) »; Sous réserve : s'assurer que les appuis des fenêtres soient en béton, même si recouvert d'un crépi en acrylique. Le CCU préfère le garde-corps avec le but en angle;

Plan No.12: 255 Dresden for " Facades' rehabilitation, adding a front canopy with anew railing and samples - \* Plans already approved (expired)"; Subject to: make sure the window sills are made of concrete, even if covered with acrylic stucco. CCU prefer railing with angled end;

Plan N°14 : 2367, Graham pour « Balcon arrière et garde-corps en façade »;

Plan No.14: 2367 Graham for "Rear balcony and front railing";

Plan N°15 : 110, Balfour pour « Remplacer une fenêtre et une porte patio »;

Plan No.15: 110, Balfour for "Replacing a window and a patio door";

Plan N°16 : 65, Lazard pour « Remplacer les fenêtres existantes par des nouvelles »;

Plan No.16: 65 Lazard for "Replacing existing windows by new ones";

Plan N°17 : 453, Algonquin pour « Terrasse en pavé-uni et pergola »;

Plan No.17: 453 Algonquin for "Uni-paved deck and pergola";

Plan N°18 : 412, Greenoch pour « Remplacement de toutes les fenêtres et modification de 2 ouvertures dans le mur arrière »;

Plan No.18: 412 Greenoch for " Replacing all windows and modifying 2 openings to the rear wall";

Plan N°20 : 1412 Rockland pour « Rénovation des façades et le panneau des finis »; Alum : Longboard couleur "Table noyer" et Gentek couleur "Minerai de fer" 5P6;

Plan No.20: 1412 Rockland for "Facades' renovation and sample board of finishes"; Alum: Longboard color "Table walnut" et Gentek color "Iron ore" 5P6;

Plan N° 21 : 309, Monmouth pour « Muret avant et clôture »; Le mur de briques doit être partiellement fait de maçonnerie et de planches (4.5' / 1.5'); pas de maçonnerie intégrale. La brique choisie pour le mur et l'addition ne doit pas être plus claire que la brique existante. La couleur du mortier doit être aussi sombre que sur la maison existante;

Plan No.21: 309, Monmouth for "Front wall and fence"; Brick wall to be partially masonry and some planking (4.5' / 1.5'); not full masonry. The brick choice for wall and addition not to be lighter than the existing brick. Mortar color too be dark as on existing house;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 1er mars 2019:

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on March1st, 2019:

Plan N°13b) : 135, Lazard pour « Modification à un permis émis; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les modifications proposées aux lucarnes, l'ajout de deux autres lucarnes et le retrait des fenêtres latérales suppriment le charme de la maison existante, qui doit être préservée. Les fenêtres avant et latérales doivent demeurer blanches »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 15 mars 2019:

Plan N°4 : 170, Geneva pour « Modification à un permis émis - Modification des fenêtres »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « L'approbation précédente est le modèle de fenêtres le meilleur pour cette maison »;

Plan N°5 : 135, Lazard pour « Modification d'un permis émis – Façades avant et latérales : lucarnes et fenêtres noires »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Maintien des commentaires précédents. Le comité est ouvert à explorer une autre couleur pâle en remplacement des fenêtres blanches mais rien de foncé. Des détails sur les autres éléments de toutes les façades de la maison sont nécessaires, soffites, fascias, revêtement léger autour des lucarnes, fenêtres, volet, porte d'entrée et porte de garage devront être soumis afin de voir l'agencement ».

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **27. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 2200, chemin Sunset**

#### **RÉSOLUTION N° 19-03-24**

##### **Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 2200, chemin Sunset**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 2200, chemin Sunset, soit le lot 1 681 125, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, la marge de recul latérale droite du bâtiment existant à 1,86 m, empiétant de 0,12 m dans la marge minimale de 1,98 m requise au moment de la construction en 1953 ainsi que la marge de recul latérale droite de la piscine existante à 1,41 m, empiétant de 0,09 m dans la marge minimale de 1,5 m;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera les deux marges de recul latérales droites non conformes mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente;

Plan No.13b): 135 Lazard for " Modification to an issued permit; REFUSED for the following reasons: " REFUSED. Proposed changes to the dormers and the adding of 2 more dormer and the removal of side windows; removes the charm of the existing home which must be maintained. The front and side windows must remain white";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on March 15, 2019:

Plan No.4: 170 Geneva for "Modification to an issued permit – Windows 'modifications"; REFUSED for the following reasons: "The previous approval is best type of windows for this home";

Plan No.5: 135 Lazard for "Issued permit's modifications - Front and side façades: dormers and black windows"; REFUSED for the following reasons: "Maintain previous comments. The committee is open to exploring another pale color to replace the white windows but nothing dark. Details of the other elements of all facades of the house are required, soffits, fascias, light cladding around skylights, windows, shutters, front doors and garage doors should be submitted to see the layout".

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 19-03-24**

##### **Subject : Minor Variance for the property located at 2200, Sunset Road**

WHEREAS the owner of the building located at 2200 Sunset Road, lot 1 681 125, has submitted a request for a minor derogation to legalize, in accordance with by-law 1312 on minor derogations, the right side setback at 1.86 m for the existing building, encroaching by 0.12 m on the 1.98 m minimum setback required at time of construction in 1953, and the right side setback at 1.41 m for the existing pool, encroaching by 0.09 m on the 1.5 m minimum setback;

WHEREAS the approval of this application will legalize the two non-conforming right side setbacks but will not apply to any subsequent construction;



ATTENDU QUE conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 15 janvier 2019, le Comité Consultatif d'Urbanisme a recommandé d'accepter ladite demande de dérogation mineure;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accepter, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser la marge de recul latérale droite du bâtiment existant à 1,86 m ainsi que la marge de recul latérale droite de la piscine existante à 1,41 m pour la propriété située au 2200, chemin Sunset.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- 28. Adoption du Règlement no 1441-3 modifiant le Règlement de zonage n° 1441 en ce qui a trait au coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) minimum et au coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) minimum dans la zone C-214-A**

**RÉSOLUTION N° 19-03-25**

**Objet : Adoption du Règlement no 1441-3 modifiant le Règlement de zonage n° 1441 en ce qui a trait au coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) minimum et au coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) minimum dans la zone C-214-A**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement n° 1441-3 modifiant le Règlement de zonage n° 1441 en ce qui a trait au coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) minimum et au coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) minimum dans la zone C-214-A a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 28 janvier 2019;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'adopter le Règlement n° 1441-3 modifiant le Règlement de zonage n° 1441 en ce qui a trait au coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) minimum et au coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) minimum dans la zone C-214-A.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS in accordance with By-law No. 1312 on minor derogations and after due deliberation at its meeting held on January 15, 2019, the CCU recommended accepting said request for a minor derogation;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To accept, in accordance with By-law No. 1312, to legalize the right side setback at 1.86 m for the existing building and the right side setback at 1.41 m for the existing pool for the property located at 2200 Sunset Road.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 19-03-25**

**Subject : Adoption of By-law No. 1441-3 to amend Zoning By-law No. 1441 with respect to the minimum floor area ratio (CES) and minimum coverage ratio (COS) for the zone C-214-A**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. 1441-3 to amend Zoning By-law No. 1441 with respect to the minimum floor area ratio (CES) and minimum coverage ratio (COS) for the zone C-214-A was preceded by a filing and a notice of motion given on January 28, 2019;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To adopt By-law No.1441-3 to amend Zoning By-law No. 1441 with respect to the minimum floor area ratio (CES) and minimum coverage ratio (COS) for the zone C-214-A.

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**29. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no 1384-37 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement du personnel enseignant de l'Académie St-Clément**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no 1384-37 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement du personnel enseignant de l'Académie St-Clément**

**Subject : Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1384-37 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to parking for Académie Saint-Clément teachers**

La conseillère Michelle Setlakwe dépose le Projet de règlement no 1384-37 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement du personnel enseignant de l'Académie St-Clément et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Michelle Setlakwe files Draft By-law No. 1384-37 to amend Traffic and Parking By-law No. 1384 with respect to parking for Académie Saint-Clément and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**30. Dépôt et avis de motion du Projet de Règlement n° 1444-1 modifiant le règlement sur les permis et certificats n° 1444 en ce qui à trait à la durée de validité de certains permis**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de Règlement n° 1444-1 modifiant le règlement sur les permis et certificats n° 1444 en ce qui à trait à la durée de validité de certains permis**

**Subject : Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1444-1 to amend Permits and Certificates By-law No. 1444 with respect to the duration of validity of certain permits**

La conseillère Erin Kennedy dépose le Projet de Règlement n° 1444-1 modifiant le règlement sur les permis et certificats n° 1444 en ce qui à trait à la durée de validité de certains permis et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Erin Kennedy files Draft By-law No. 1444-1 to amend Permits and Certificates By-law No. 1444 with respect to the duration of validity of certain permits and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**31. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council**

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

### **32. Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

#### **RÉSOLUTION N° 19-03-26**

**Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour des séances ordinaires du conseil d'agglomération du 28 mars et du 18 avril 2019 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister aux séances ordinaires du conseil d'agglomération du 28 mars et du 18 avril 2019 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION N° 19-03-26**

**Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the March 28 and April 18, 2019 regular sittings of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R, chapter E-20.001);

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the March 28 and April 18, 2019 agglomeration council regular meetings in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **33. Affaires diverses**

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

### **34. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 15 et 10 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 20 h 51.

**35. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 19-03-27**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 51.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 19-03-27**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To close meeting at 20:51.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(s) Alexandre Verdy

Alexandre Verdy